

INSPECTORATUL ȘCOLAR AL JUDEȚULUI SUCEAVA  
CLUBUL SPORTIV ȘCOLAR GURA HUMORULUI  
B-DUL BUCOVINA NR.26 COD POSTAL 725300 COD FISCAL 33323326

TEL/FAX 0230/233316

email [css\\_gh@yahoo.com](mailto:css_gh@yahoo.com)

Nr.inreg 1014/25.11.2020

## ANUNT

Clubul Sportiv Scolar Gura Humorului face publică **Hotararea nr.46 din 24.11.2020** prin care s-a hotărât închirierea spațiului suprafeței sălii de joc către cluburi sportive pentru efectuarea de antrenamente - sporturi individuale, începând cu data de 01.12.2020 la plata cu ora, pentru intervalele orare disponibile care vor fi stabilite săptămânal.

Anexa – modelul de contract cadru de inchiriere.

Cluburile sportive interesate se vor adresa prin cerere scrisă unității de învățământ. Cererea va putea fi depusă fizic la secretariat sau va putea fi transmisă pe email la adresa [css\\_gh@yahoo.com](mailto:css_gh@yahoo.com).

Director,

Prof.Varvaroi Andrei



### HOTĂRĂREA NR.46/24.11.2020

Consiliul de Administrație al Clubului Sportiv Școlar Gura Humorului întrunit în ședința din data de 24.11.2020

În conformitate cu:

- Legea nr.1/2011, art.96 Legea Educației Naționale cu modificările și completările ulterioare
- OMEN nr.4619/2014 art.15 lit.n
- OMEN 5115/15.12.2014 art.22, alin.(2) lit.b)

Având în vedere:

- referatul de oportunitate nr.960/13.11.2020- Închiriere spațiu suprafață de joc la plata cu ora
- procesul verbal întocmit în ședința consiliului de administrație din data de 24.11.2020.

### HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă închirierea spațiului suprafeței sălii de joc începând cu data de 01.12.2020 la plata cu ora, pentru intervalele orare disponibile care vor fi stabilite săptămânal, în funcție de activitățile clubului, inclusiv de programul de mentenanță și programul de activitate al muncitorilor.

Art.2 Închirierea se va face numai către persoane juridice – respectiv structuri sportive pentru sporturi individuale în vederea efectuării de antrenamente, accesul în sală fiind permis pentru un număr de maxim 4 persoane, în baza unui contract de închiriere la plata cu ora ( pe baza unei programări săptămânale, pentru a se putea cunoaște fluxul de acces în sală în contextul pandemiei de SARS COV-2). Accesul în sală se va face respectând toate regulile de siguranță sanitară.

Art.3 Contractele de închiriere la plata cu ora se vor încheia pentru o perioadă de maxim 1 an de zile, cu posibilitatea de reziliere unilaterală din partea Clubului Sportiv Școlar Gura Humorului înainte de termen în cazul în care unitatea un mai are spații orare disponibile (antrenamente secții club, situație juridică.)

Art.4 Se aprobă modelul de contract cadru de închiriere.

Art.5 Se aprobă următoarele tarife:

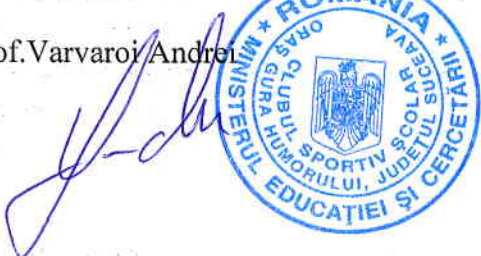
- 40 lei/oră - pentru perioada 01 noiembrie – 31 martie
- 30 lei/oră – pentru perioada 01 aprilie -31 octombrie.

Art.6 Contractele se vor încheia de către conducerea Clubului Sportiv Școlar Gura Humorului, în funcție de solicitări – cerere adresată unității depusă la secretariat fizic sau pe email la adresa [css\\_gh@yahoo.com](mailto:css_gh@yahoo.com), în funcție de intervalele orare disponibile.

Art.7 Secretarul unității de învățământ este desemnat să transmită spre afișare prezenta hotărâre și să o aducă la cunoștință prin publicarea pe site- ul clubului.

Presedintele Consiliului de administrație,

Prof.Varvaroi Andrei



Secretar,

Simirea Nicoleta

## CONTRACT- CADRU DE ÎNCHIRIERE

a bunurilor imobile din domeniul public al statului, aflate în administrarea

### CLUBULUI SPORTIV ȘCOLAR GURA HUMORULUI

#### CAP. 1: PĂRȚILE CONTRACTANTE

Între:

**CLUBUL SPORTIV ȘCOLAR GURA HUMORULUI**, instituție/autoritate publică, cu sediul în localitatea Gura Humorului, str.Bulevardul Bucovina, nr.26, Judet Suceava, Cod fiscal: 33323326, telefon:0230.233.316 fax: 0230.233.316 cont în lei nr. RO82TREZ59420E330500XXXX deschis la Trezoreria Gura Humorului, reprezentată legal prin VARVAROI ANDREI - DIRECTOR, în calitate de **LOCATOR**,

Și

....., cu sediul social în loc. ....  
nr. ...., sc. ...., et. ...., ap. ...., sector ....., telefon: ....., fax:....., e-mail:  
....., cont bancar ....., deschis la ....., nr. de  
înregistrare la Registrul Comerțului ....., cod unic de înregistrare .....,  
reprezentată legal de ..... -....., în calitate de **LOCATAR**.

#### Preambul:

##### Având în vedere prevederile:

- Hotărârii Consiliului de Administrație a Clubului Sportiv Școlar Gura Humorului nr.46 din data de 24.11.2020;
- Legii nr.213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 1.777 - 1.835 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, Părțile au convenit încheierea prezentului Contract - cadru, având următoarele clauze: Dacă nu se prevede altfel în cuprinsul prezentului contract, următoarele noțiuni sunt înțelese de către ambele părți astfel: a) contract – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale. b) locator – persoana care dă în folosință bunul ce face obiectul locațiunii; c) locatar – chiriaș; persoană fizică sau juridică sau instituție, organizație etc. care primește folosința bunului; d) locațiune – operațiunea juridică prin care o

persoană fizică/juridică, numită locatar, pune la dispoziția altei persoane fizice/juridice, numită locatar, folosința unui bun individual determinat, pe o perioadă determinată de timp, în schimbul unei sume de bani numită chirie; e) bunul imobil închiriat – .....; f) parte – persoana fizică/juridică care a participat la încheierea prezentului contract, personal sau prin reprezentant legal și față de care se produc efectele actului juridic; g) zi - zi calendaristică; an - 365 de zile. h) forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerată forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

## **CAP. 2: OBIECTUL CONTRACTULUI**

**Art. 2.1.** Locatorul se obligă să asigure locatarului folosința bunului imobil închiriat, respectiv a spațiului în suprafață totală de aproximativ 1.125 mp (format din: suprafață teren sport și spații laterale), situat la etajul I al Sălii Polivalente de Sport din loc.Gura Humorului, str. Bld. Bucovina, nr.26, numai în regim de plată cu ora în intervalele orare disponibile ale Clubului.

Art. 2. 2. (1) Locatorul va permite intrarea în bunul imobil închiriat începînd cu data de ....., numai pe bază de programare și disponibilității orare, cu respectarea normelor de siguranță sanitară impuse de contextul epidemiologic actual.

## **CAP. III: DESTINAȚIA**

Art. 3.1. Bunul imobil închiriat este dat în folosința locatarului pentru a desfășura activități de antrenament sportiv pentru sporturi individuale în vederea efectuării de antrenamente, accesul în sală fiind permis pentru un număr de maxim 4 persoane, care să nu pericliteze misiunea și statutul entității, respectiv structură sportivă.

Art.3.2.Inchirierea se efectuează numai în regim de plată cu ora pentru intervalele orare disponibile care vor fi stabilite săptămânal de către Clubul Sportiv Școlar, în funcție de activitățile de antrenament ale secțiilor clubului, inclusiv de programul de mentenanță și programul de activitate al muncitorilor.

Art. 3.3. Destinația avută în vedere de părți nu va putea fi schimbată, fără consimțământul scris al locatarului.

#### **CAP. IV: DURATA CONTRACTULUI**

Art. 4.1. Presentul contract se încheie pe o perioadă de .....luni/ ani, cu începere de la data de ..... și până la data de .....

Art. 4.2. Presentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către Clubul Sportiv Școlar Gura Humorului, în orice moment, dacă contextual nu îi mai permite închirierea spațiilor orare excedentare.

#### **CAP. V: PREȚUL CONTRACTULUI ȘI MODALITATEA DE PLATĂ**

Art. 5.1. Prețul închirierii este în cuantum de 40 lei/oră în perioada 01 noiembrie – 31 martie, respectiv 30 lei/oră în perioada 01 aprilie – 31 octombrie.

Art. 5.2. (1) Plata chiriei se face 2 de ori/lună, în avans pentru perioada următoare, în funcție de orarul disponibil al clubului, respectiv programare, pe baza facturii fiscale emise de către locator.

(2) Neplata chiriei în avans nu va permite intrarea în sala de sport.

(3) Plata se va face prin numerar la casieria unității.

Art. 5.3. (1) Prețul chiriei va fi revizuit anual, conform hotararilor Consiliului de Administrație.

#### **CAP. VI: DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

##### **VI.1. Drepturile locatorului**

Art. 6.1. – Locatorul are dreptul:

a) să primească chiria în condițiile și la termenele stipulate în prezentul contract;

b) să controleze executarea obligațiilor locatarului și să respecte condițiile închirierii, având dreptul să constate, lunar sau ori de câte ori este nevoie și fără a stânjeni folosința bunului imobil închiriat de către locator, starea integrității bunului care face obiectul contractului și dacă acesta este folosit potrivit destinației stabilite;

##### **VI.2. Obligațiile locatorului**

Art. 6.2. – Locatorul se obligă: a) să asigure locatarului liniștită și utilă folosință a bunului imobil pe tot timpul închirierii, fiind răspunzător față de locator pentru evicțiune și viciile ascunse ale bunului;

b) să verifice periodic modalitatea de respectare a obligațiilor locatarului și dacă bunul imobil închiriat este folosit, conform destinației pentru care a fost încheiat contractul de închiriere;

c) să depună toate diligențele pentru rezolvarea oricăror probleme apărute în derularea prezentului contract ;

d) să asigure locatarului accesul în bunul imobil închiriat, conform regulamentelor interne (control acces, chei).

### **VI.3. Drepturile locatarului**

Art. 6.3. – Locatarul are dreptul:

a) să primească bunul imobil închiriat spre a fi utilizat, conform destinației stabilite potrivit prezentului contract;

b) de a avea acces la bunul imobil închiriat.

### **VI.4. Obligațiile locatarului**

Art. 6.4. – Locatarul se obligă: a) să întrebuințeze pe toată durata închirierii bunul imobil închiriat ca un bun proprietar, cu bună credință și potrivit destinației care rezultă din contract, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa;

b) să execute la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și reparațiile normale (locative) care îi incumbă, în vederea menținerii bunului imobil închiriat cel puțin în starea în care l-a primit în momentul încheierii contractului;

c) să plătească chiria la termenul stipulat la art. 5.2. alin.1. din contract

d) să nu tulbure desfășurarea activităților specifice în cadrul entității;

e) să răspundă pentru distrugerea totală sau parțială a bunului imobil închiriat, care s-ar datora culpei sale;

f) să permită locatarului să controleze modul în care este utilizat bunul imobil închiriat și starea acestuia ori de câte ori este nevoie;

g) să nu aducă modificări bunului imobil închiriat fără acordul prealabil, în scris, al locatorului și cu respectarea legislației în vigoare;

h) să răspundă integral pentru deteriorările aduse bunului imobil închiriat de către persoanele aduse de acesta (locatar) în spațiu – respectiv sportivi prezenți la antrenamente, deteriorări care se datorează culpei sale;

i) să nu cesioneze contractul și să nu subînchirieze, total sau parțial, bunul imobil închiriat care constituie obiectul prezentului contract;

j) să nu angajeze și/sau să permită desfășurarea unor activități ilegale în bunul imobil închiriat;

k) să nu schimbe destinația sau specificul bunului imobil închiriat care face obiectul prezentului contract;

l) să cunoască și să respecte reglementările de securitate și sănătate în muncă specifice legislației în vigoare și să ia măsurile necesare pentru evitarea accidentelor pe timpul desfășurării activității în bunul imobil închiriat, fiind pe deplin răspunzător.

m) să răspundă contravențional, civil sau penal pentru nerespectarea dispozițiilor din prezentul contract și pentru eventualele pagube aduse locatorului.

## **CAP. VII: RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ.**

Art. 7.1. (1) Pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor prevăzute în prezentul contract, părțile răspund, potrivit prevederilor legale în vigoare. (2) Partea în culpă se obligă să plătească despăgubiri care să acopere integral paguba suferită de cealaltă parte pentru nerespectarea parțială sau totală ori pentru îndeplinirea defectuoasă a clauzelor contractuale.

Art. 7.2. În cazul în care locatarul nu își onorează obligația de plată la termen a chiriei, se aplică prevederile art. 5.2. alin..

Art. 7.3. Locatarul este obligat să suporte toate amenzile și dobânzile primite de locator, ca urmare a nerespectării de către locatar a obligațiilor contractuale.

Art. 7.4. În cazul în care locatarul folosește bunul imobil închiriat contrar destinației stabilite de părți, prezentul contract se consideră desființat de plin drept, fără nici o altă formalitate prealabilă judiciară sau extrajudiciară. În acest din urmă caz, locatarul datorează locatorului daune interese – interese egale cu valoarea prejudiciului creat.

Art. 7.5. Locatorul nu este responsabil de bunul mers al activității desfășurate de către locatar și nu poate fi tras la răspundere pentru rezultatele obținute de către locatar în bunul imobil pentru intervalul orar închiriat.

## **CAP. VIII: ÎNCETAREA/REZILIEREA CONTRACTULUI**

Art. 8.1. (1) Neexecutarea/Executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat (maxim de 3 ori), dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat.

(2) Neexecutarea/Executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat (maxim de 3 ori) se va aduce la cunoștința părții în culpă prin transmiterea unei notificări scrise în acest sens.

Art. 8.2. Contractul încetează prin:

a) acordul scris al ambelor părți;

- b) expirarea termenului pentru care a fost încheiat;
- c) pierirea bunului din alte cauze care nu țin de modul de exploatare și de întreținere a acestuia;
- d) în cazurile prevăzute art. 5.2. alin.2
- e) în cazul falimentului, dizolvării, lichidării, radierii sau încetării activității locatarului;
- f) din orice alte cauze prevăzute de lege sau de prezentul contract (lipsa interval orar disponibil).

Art. 8.3. Rezilierea sau încetarea contractului în condițiile convenite de părți nu va avea niciun efect asupra obligațiilor de plată deja scadente între părțile contractante.

Art. 8.4. La expirarea termenului pentru care a fost încheiat, contractul încetează de drept, tacita relocațiune nu operează.

#### **CAP. IX : CEDAREA ȘI SUBÎNCHIRIEREA**

Art. 9.1. Locatarul nu își va putea ceda drepturile rezultând din prezentul contract și nici să procedeze la o subînchiriere, totală sau parțială și nici să le folosească în cadrul unui contract de asociere în participație.

#### **CAP. X: FORȚA MAJORĂ**

Art. 10.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art. 10.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Art. 10.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile și obligațiile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art. 10.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat, fără însă a depăși un termen de 7 zile, și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art. 10.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **CAP. XI: LITIGII**

Art. 11.1. Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Art. 11.2. Dacă, în termen de 25 zile de la începerea acestor tratative, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil neînțelegerile apărute, acestea vor fi supuse instanțelor judecătorești competente din România. Partea interesată va putea sesiza numai instanța în raza căreia se afla sediul locatorului.

## **CAP. XII: LIMBA CARE GUVERNEAZĂ CONTRACTUL**

Art. 12.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

## **CAP. XIII: COMUNICĂRI**

Art. 13.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

Art. 13.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

Art. 13.3. Comunicările între părți se pot face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax și/sau e-mail.

Art. 13.4. În situația în care o parte contractantă își schimbă datele de contact și/sau sediul este obligată să aducă la cunoștința celeilalte părți noile modificări în termen de 3 zile calendaristice de la data modificării.

## **CAP. XIV: LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI**

Art. 14.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

## **CAP. XV: DISPOZIȚII FINALE**

Art. 15.1. Răspunderea părților în cadrul prezentului contract este conform dispozițiilor Codului civil, completat de legislația în vigoare.

Art. 15.2. Dacă o dispoziție contractuală se dovedește a fi nulă, dar nu este de natură a afecta contractul în întregul lui, celelalte dispoziții contractuale rămân în vigoare.

Art. 15.3. Orice modificare a prezentului contract se poate face numai prin act adițional datat, semnat și ștampilat de ambele părți.

Art. 15.4. Schița bunului imobil închiriat, oferta tehnică/financiară, procesele - verbale de predare – primire, precum și toate actele adiționale care se vor încheia fac parte integrantă din prezentul contract.

Art. 15. (1) În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

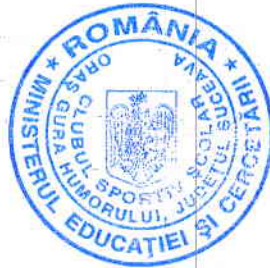
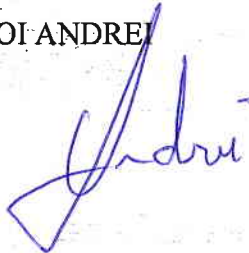
(2) Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit. Părțile au înțeles să încheie astăzi, ....., prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR,

LOCATAR,

DIRECTOR,

VARVAROI ANDREI



ADMINISTRATOR FINANCIAR,

SAVITCHI CRISTINA-ELENA

